

**Komunikační systémy
NeXspan / Aastra 5000**

**SIP terminál
6753i**

Návod k obsluze



| | |
|---|----|
| Úvodem | 3 |
| Vlastnosti telefonu | 3 |
| Požadavky pro použití telefonního přístroje | 3 |
| Připojení a spuštění telefonu | 3 |
| Zobrazení displeje v klidovém stavu | 4 |
| Popis telefonu: | 6 |
| Nastavení telefonu | 7 |
| Struktura položek menu telefonu | 8 |
| Procházení položek struktury menu | 8 |
| Stav telefonu | 9 |
| Nastavení vyzváněcích tónů | 9 |
| Nastavení kontrastu displeje | 10 |
| Aktivní klávesnice (Live Dialpad) | 10 |
| Nastavení audio | 10 |
| Audio režim | 10 |
| Nastavení data a času | 11 |
| Nastavení komunikačního jazyka | 11 |
| Uživatelské heslo | 12 |
| Zamčení a odemčení telefonu | 12 |
| Restartování telefonu | 12 |
| Programovatelná tlačítka a linková tlačítka | 13 |
| Linková tlačítka | 13 |
| Práce s hovorem | 14 |
| Volba čísla | 14 |

Úvodem

Tato příručka vysvětluje základní použití IP telefonu 6753i. Některé vlastnosti a služby nejsou dostupné v základním nastavení. Nastavení vlastností a služeb telefonu Vám sdělí správce systému, který může některé jeho vlastnosti upravit.

Příručka obsahuje pouze vybrané postupy a nastavení prostřednictvím menu telefonu, potřebná pro rychlé seznámení s obsluhou a pohodlné telefonování.

Vlastnosti telefonu

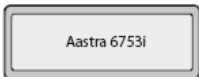
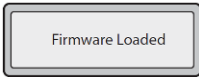

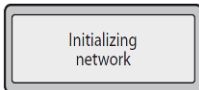

- Třířádkový displej
- 6 programovatelných tlačítek v horní části přístroje
- Možnost využití kláves pro rychlou volbu
- Podpora až 9 současných hovorových linek
- Plně-duplexní reproduktor pro hlasité telefonování
- Podpora náhlavní soupravy
- Vestavěný ethernet switch pro připojení PC za telefonem
- Podpora PoE (Power over Ethernet) podle standardu 802.3af
- Napájení pomocí adaptéru (není součástí dodávky)

Požadavky pro použití telefonního přístroje

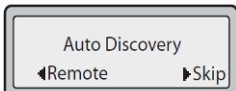
- IP telefonní ústředna s implementovaným standardem SIP nebo funkční IP síť s přiděleným číslem pro nový IP telefon 6753i
- dostupné protokoly TFTP, FTP, přístup na HTTP server nebo zabezpečený přístup HTTPS
- LAN 802.3 Ethernet/Fast Ethernet
- kabeláž kategorie 5 / 5e
- volitelně napájení přes Ethernet (PoE) – pokud vaše síť napájení neposkytuje a nepoužíváte napájecí adaptéry, je nutné zajistit napájecí injektor (volitelné příslušenství)

Připojení a spuštění telefonu

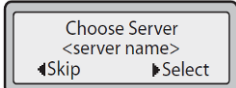
Před prvním použitím musí být telefon nakonfigurován. V této sekci najdete popis konfigurace telefonu. V závislosti na telefonním systému se některé kroky mohou lišit. Telefon při startu zobrazí vždy následující posloupnost obrázků.

- | | | |
|----|---|---|
| 1. |  | Zobrazení typu telefonního přístroje |
| 2. |  | Inicializace firmware |
| 3. |  | Protokol LLDP – Link Layer Discover Protocol |
| 4. |  | Inicializace síťového připojení |
| 5. |  | Během prvního spuštění telefonu probíhá kontaktování RCS serveru. Nejsou odesílány žádné informace! |

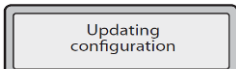
RCS – Redirection and Configuration Server (rcs.aastra.com) je server, jehož prostřednictvím společnost Aastra distribuuje významným partnerům centrálně ovládanou konfiguraci pro SIP telefony. Pro více informací kontaktujte vašeho systémového administrátora.

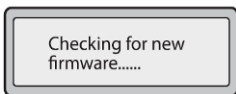
6.  Pokud telefon neuspěje při kontaktování serveru RCS, pokusí se najít konfigurační server v lokální síti LAN.

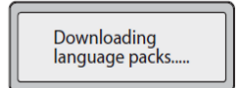
Stiskem navigačního tlačítka „šipka vlevo“ (*Remote*) můžete zadat jiný server, stiskem tlačítka „šipka vpravo“ (*Skip*) konfiguraci přeskočíte

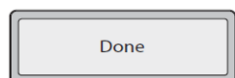
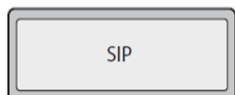
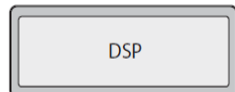
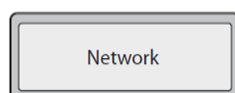
7.  Pokud telefon vyhledá více serverů, máte možnost vybrat jeden konkrétní nebo výběr přeskočít.

Stiskem navigačního tlačítka „šipka vlevo“ (*Skip*) výběr přeskočíte, stiskem tlačítka „šipka vpravo“ (*Select*) vyberete konfigurační server

8.  Provede se aktualizace konfiguračních dat v telefonu

9.  Aktualizace firmware telefonu na aktuální verzi. **Během aktualizace firmware telefon neodpojujte od napájení!!!**

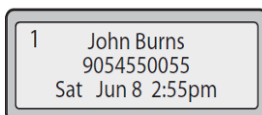
10.  Stahování jazykových balíčků. Telefon dle konfigurace PBX vybere jazyk. Jazyk telefonu je možné změnit v nastavení telefonu.



V rychlém sledu po sobě se na displeji překreslí tyto nápisy a potom se na displeji zobrazí výchozí telefonní číslo, popř. jméno a číslo uživatele

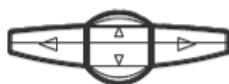
Zobrazení displeje v klidovém stavu

Po úspěšné konfiguraci telefonu se v klidovém stavu na displeji telefonu zobrazí název, číslo uživatele a datum a čas. Číslice „1“ v levém horním rohu zobrazuje číslo použité linky. Pokud má telefon definováno více linek, můžete mezi nimi listovat pomocí navigačního tlačítka šipkami vlevo a vpravo.



V některých případech může být na druhém řádku telefonu dočasně zobrazený nápis, který indikuje stav telefonu:

| | | |
|-------------------------------------|--------------------------|--|
| No Service | Zadna sluzba | Telefon není konfigurován nebo je nedostupný server |
| DHCP Failed | Selhani DHCP | Není dostupný DHCP server, telefon neobdržel IP adresu |
| Restarting ... | Restart... | Restartování telefonu |
| New IP Obtained | Nova IP adresa | Telefon získal novou IP adresu |
| Network Disconnected / Connected | Sit odpojena / pripojena | Došlo k odpojení / připojení LAN sítě |

Popis telefonu:

Navigace - klávesy šipek Stiskem šipek **NAHORU** a **DOLŮ** listujete řádky displeje a můžete zobrazit další řádky textu. Tyto klávesy umožňují také listování volbami nabídky.

Stiskem **DOLEVA** a **DOPRAVA** se pohybujete v zobrazeném textu na displeji. V nabídce menu tyto klávesy umožňují opustit nebo potvrdit volbu. V režimu editace stiskem **DOLEVA** smažete znak nalevo od pozice kurzoru, stiskem **DOPRAVA** (označuje se také jako "Zadej" nebo "Hotovo") potvrdíte zadání.



Linka 1, Linka 2, Linka 3 – tlačítka jednotlivých nastavených linek. Každá linka má své vlastní číslo. Kromě těchto tří tlačítek je možné jako linková tlačítka nastavit také programovatelná tlačítka v horní části telefonu.



Ukončit – klávesa pro ukončení aktivního volání. Klávesa **Ukončit** také zavírá otevřené seznamy jako například menu bez uložení změn.



Reproduktor – klávesa aktivuje hlasité telefonování pro příjem hovorů bez nutnosti zvednutí sluchátka. Může být také použita pro přepnutí aktivního hovoru ze sluchátka na hlasitý telefon.



Ztišení mikrofonu – klávesa odpojí mikrofon, takže Vás volající neslyší, ale vy jeho ano.



Přidržení – klávesa pro přidržení aktivního hovoru (hovor se přesune do čekání). Pro jeho vyzvednutí stiskněte tlačítko ještě jednou.



Opakování volby (Redial)– klávesa umožní opětovné volání na některé z naposledy volaných 100 čísel.



Nastavení hlasitosti – klávesami se nastavuje hlasitost pro sluchátko, zvonek a reproduktor (dle aktuálního stavu telefonu).



Nastavení přístroje – servisní klávesa zpřístupňuje služby a nastavení telefonu a umožňuje přístup do telefonního seznamu a seznamu volajících. Správce systému mohl již některá nastavení provést.



Programovatelná tlačítka – 6 programovatelných tlačítek. Programovatelné a dostupné funkce jsou závislé na podpoře vašeho komunikačního systému.

Výchozí nastavení pro systémy Aastra:

Tlačítka 1 – Uložit – umožňuje uložit telefonní čísla. Použit jej můžete pro uložení čísla, jména, případně tlačítka zrychlené volby do telefonního seznamu telefonu *Tlačítka nelze přeprogramovat!*

Tlačítka 2 – Smazat – umožňuje vymazat záznam(y) z adresáře, ze seznamu opakované volby nebo z výpisu volání. *Tlačítka nelze přeprogramovat!*

Tlačítka 3 – Adresář – umožňuje zobrazit až 200 uložených záznamů (v abecedním pořadí).


Tlačítka 4 – Seznam volání – umožňuje zobrazit seznam až 200 volání

Tlačítka 5 – Přepojení – umožňuje přepojit aktuální hovor

Tlačítka 6 – Konference – umožňuje vytvořit konferenci z aktuálního hovoru

Nastavení telefonu

K dispozici jsou dva základní způsoby nastavení vlastností vašeho telefonního přístroje:

- procházení servisního menu telefonu stisknutím tlačítka  a výběrem z nabídky na displeji telefonu
- pomocí webového prohlížeče v rozhraní Aastra Web UI

Struktura položek menu telefonu

Struktura menu je rozdílná podle verze firmware telefonu a také podle komunikačního systému, ke kterému jsou telefony Aastra 6753i připojeny. Proto je zde zobrazeno stromové schéma menu telefonu.

Číslo volby Volba

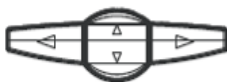
- 1 **Služby**
 1. Web aplikace
- 2 **Předvolby**
 1. Tóny
 2. Úroveň kontrastu
 3. Zrychlená volba
 4. Aktiv. kláves.
 5. Nastavení zvuku
 6. Datum a čas
 7. Jazyk
- 3 **Stav telefonu**
 1. IP a MAC adresy
 2. LAN port
 3. PC port
 4. Firmware info
- 4 **Uživatel. heslo**
- 5 **Admin menu** (chráněno heslem)
- 6 **Restartovat tel.**
- 7 **Zamknout telefon**

Následující stránky popisují pouze koncové položky a jejich hodnoty. Pro vstup do konkrétního menu nastavení použijte schéma menu a stručný návod jak v menu postupovat.

Procházení položek struktury menu.



Stiskněte tlačítko **Možnosti** pro vstup do menu



Pomocí šipek **NAHORU** a **DOLŮ** procházejte nabídku menu až na požadovanou položku



Stiskněte šipku **VPRAVO** pro vstup do příslušné nabídky menu. Pokud je požadovaná položka v dalším podmenu, opakujte postup

Nastavte hodnoty, které chcete použít



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Služby** nebo **šipka vlevo** opustíte menu bez uložení provedených změn

Stav telefonu

Menu **Stav telefonu** umožňuje zobrazit stavy telefonu důležité pro jeho funkčnost. Zobrazit můžete:

- Stav připojení sítě, včetně IP adresy a MAC adresy telefonu
 - Stav portu LAN – IP adresa, nastavení duplexu
 - Stav portu pro připojení PC – nastavení duplexu
 - Verze firmware
1. Procházejte strukturu menu až na položku **Stav telefonu**
 2. Procházejte položky tohoto menu. K dispozici jsou:
 - **IP & MAC adresa**
 - **LAN port**
 - **PC port**
 - **Firmware info**
 3. Stiskem pravé šipky navigačního tlačítka vstoupíte do položky, stiskem levé šipky se vrátíte do předchozího menu.

Nastavení vyzváněcích tónů

Telefon umožňuje nastavit jeden z tónů definované sady vyzváněcích tónů pro specifickou oblast. Sady vyzváněcích tónů v telefonu jsou:

- USA (US)
- Mexico
- Velká Británie
- Itálie
- Německo
- Francie
- Evropa
- Austrálie

Nastavení sady vyzváněcích tónů se projeví v následujících tónech

- Tón volby
- Druhotný tón volby
- Vyzváněcí tón
- Obsazovací tón
- Čekací tón
- Frekvence vyzvánění



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Předvolby**



Pomocí šipek **NAHORU** a **DOLŮ** nalistujte položku **Tóny**



Stiskněte šipku **VPRAVO** pro vstup do příslušné nabídky menu a nastavte hodnoty, které chcete použít



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Nastavení kontrastu displeje

Nastavení kontrastu vám umožní lepší čitelnost zobrazovaného textu na displeji telefonu.



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Předvolby** a následně **Úroveň kontrastu**



Pomocí šipek **VLEVO** a **VPRAVO** nastavte úroveň požadovaného kontrastu



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Aktivní klávesnice

Funkce Aktivní klávesnice ovlivňuje chování telefonu při volbě telefonního čísla. V případě zapnuté aktivní klávesnice při zavěšeném sluchátku a volbě čísla telefon automaticky rozpozná zadávané číslo a odesílá volbu – podle definice tzv. číslovacího plánu telefonu. Pokud je funkce vypnutá, je nutné po zadání telefonního čísla zvednout sluchátko nebo stisknout tlačítko reproduktoru pro hlasitý odposlech.



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Předvolby** a následně **Aktiv. kláves.**



Pomocí šipky **VPRAVO** zapněte nebo vypněte funkci



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Nastavení zvuku

Nastavení zvuku umožňuje nastavit hlasový režim vašeho telefonu – použití sluchátka nebo náhlavní soupravy a zároveň umožňuje nastavit úroveň citlivosti mikrofону náhlavní soupravy.

Audio režim

Telefon 6753i vám umožňuje použít sluchátko, náhlavní soupravu připojenou do portu náhlavní soupravy nebo reproduktor pro odbavení příchozího nebo odchozího volání. Možnosti nastavení audio režimu poskytuje různé kombinace využití všech tří metod pro získání maximální flexibility v obsluze hovorů. Existují čtyři možnosti, které můžete na svém telefonu nastavit.

Reproduktor

Výchozí nastavení. Hovory mohou být uskutečněny nebo přijímány pomocí sluchátka nebo reproduktoru telefonu. V případě zvednutého sluchátka stisknutím tlačítka **Reproduktor** přepnete hovor, v případě hlasitého hovoru stačí pro přepnutí hovoru pouze zvednout sluchátko.

Náhlavní souprava

Nastavte tuto možnost v případě, že chcete hovor uskutečnit pomocí sluchátka nebo pomocí náhlavní soupravy připojené do konektoru na spodní straně telefonu, přepínání se provádí tlačítkem **Reproduktor**

Reproduktor /náhlavní souprava

Po prvním stisknutí tlačítka **Reproduktor** jsou příchozí hovory v tomto profilu směrovány nejprve na hlasitý reproduktor. Opakovaným stisknutím tlačítka **Reproduktor** přepínáte hovor mezi hlasitým reproduktorem a náhlavní soupravou. V případě zdvihnutí sluchátka se hovor přepne do sluchátka

Náhlavní souprava /reproduktor

Příchozí hovory jsou po prvním stisknutí tlačítka **Reproduktor** směrovány do náhlavní soupravy a opětovným stisknutím tlačítka **Reproduktor** se hovory přepínají. V případě zdvihnutí sluchátka se hovor směruje do sluchátka.



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Předvolby** a následně **Nastavení zvuku** a **Zvukové zařízení**



Pomocí šipek **NAHORU** a **DOLŮ** nastavte požadovanou volbu



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Nastavení data a času

V případě centrální konfigurace telefonů prostřednictvím vašeho telefonního systému budou parametry data a času již nakonfigurovány a nebude třeba je nastavovat

V parametrech data a času je možné nastavit následující parametry:

- Datum a čas
- Formát data a času
- Časové pásmo (zónu)
- Parametry změny letního času
- Servery poskytující časové informace



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Předvolby** a následně **Datum a čas** a potom další položky podmenu



Pomocí šipek **VLEVO** a **VPRAVO** nastavte požadované parametry



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Nastavení komunikačního jazyka

Telefon 6753i umožňuje výběr z více jazyků, jak pro telefonní přístroj, tak pro jeho webové rozhraní. Jakmile vyberete požadovaný jazyk, všechny nápisy a titulky na displeji budou zobrazené ve vybraném jazyce. Telefon nabízí tyto základní jazyky:

- English (výchozí) *angličtina*
- French *francouzština*
- Spanish *španělština*
- German *němčina*
- Italian *italština*



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Předvolby** a následně **Jazyk** a **Jazyk menu tel.**



Pomocí šipek **VLEVO** a **VPRAVO** nastavte požadovaný jazyk



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Uživatelské heslo

Pomocí uživatelského hesla je možné telefon zabezpečit před zneužitím neoprávněnou osobou.



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Uživatel. heslo**



Pomocí šipky **VPRAVO** vstupte do zadávání a změňte heslo



Stiskněte tlačítko **Nast.** pro uložení nastavených hodnot



Stiskem tlačítka **Ukončit** ukončete programování. Na displeji se zobrazí datum a čas

Pokud heslo zapomenete, kontaktujte správce vašeho komunikačního systému.

Zamčení a odemčení telefonu

Po změně hesla je možné telefon uzamknout a zabezpečit jej tak před neoprávněným zneužitím. Telefon je možné uzamknout:

- Prostřednictvím menu telefonu
- Prostřednictvím webového rozhraní telefonu
- Pomocí naprogramovaného tlačítka na telefonu



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Zamknout telefon**



Pomocí šipky **VPRAVO** a stisku tlačítka **Zamknout** uzamkněte telefon



Stiskem tlačítka **Služby** vstupte do menu pro odemčení telefonu



Zadejte heslo a pomocí tlačítka **Vstup** odemkněte telefon

Restartování telefonu

Pro změnu některých parametrů v nastavení telefonu je nutné přístroj restartovat. Stejně tak je nutné restartovat telefon z důvodu aktualizace firmware nebo proto, že vás o to požádá správce vašeho komunikačního systému.



Stiskem tlačítka **Služby** otevřete nastavení telefonu a projděte strukturu menu až na položku **Restartovat tel.**



Stiskněte tlačítko **Enter** a volbu potvrďte stiskem tlačítka **#**

Programovatelná tlačítka a linková tlačítka

V této části příručky najdete postupy pro nastavení tlačítek vašeho telefonního přístroje. Některé funkce těchto tlačítek musí být naprogramovány správcem vašeho komunikačního systému.

Linková tlačítka

Telefon 6753i má 3 fixně nastavená tlačítka pro linky s integrovanými LED diodami pro indikaci stavu linky. Dalších 6 tlačítek je možné naprogramovat v horní části telefonu. Každé programovatelné tlačítko má přiřazenou LED diodu pro indikaci stavu.

Pro volání pomocí vybrané linky stiskněte příslušné tlačítko telefonu. Po dobu vašeho telefonátu indikátor tlačítka svítí. Pokud v průběhu hovoru přichází další hovor, indikátor tlačítka může blikat.

Indikace linkových tlačítek

| Indikátor – stav | Význam |
|------------------|--------------------------|
| Nesvítí | Linka je volná, nehovoří |
| Rychle bliká | Vyzvání |
| Trvale svítí | Probíhá hovor |
| Pomalou bliká | Hovor v čekání |

Pokud uskutečňujete více hovorů současně, můžete pomocí **šipky vlevo** a **vpravo** procházet informace o jednotlivých hovorech. Ikony **šipka vlevo** a **vpravo** se na displeji zobrazí v závislosti na tom, zda jsou informace na předchozí nebo následující lince. Na displeji se zobrazí informace o lince (L1, L2, L3,...), informace o volajícím (číslo nebo jméno) a stav hovoru (spojen, v čekání, vyzvání,...) a časové údaje.

Programování linkových tlačítek může provést správce vašeho komunikačního systému!

Práce s hovorem

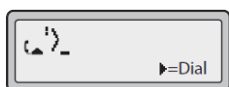
Volba čísla

Volbu čísla můžete provádět několika způsoby:

1. Při zvednutém sluchátku
2. Při zavěšeném sluchátku
3. Po stisknutí tlačítka **Reproduktor**
4. Po stisknutí tlačítka příslušné linky

Ad 1)

Zvedněte sluchátko a volte číslo. Na displeji se objeví znak > a v dolním řádku se zobrazí **šipka vpravo** a nápis **Volil**. Je-li zapnuta funkce **Aktivní klávesnice**, telefon automaticky rozpozná, zda je volané číslo uvedené v číslovacím plánu a provede volbu po zadání délky číselného řetězce. Pokud je funkce **Aktivní klávesnice** vypnutá, telefon po zadání čeká po určitou dobu (cca 4 sekundy – tzv. **otálení s volbou**) a potom provede volbu. Proces vytáčení můžete urychlit tím, že po dokončení volby čísla stisknete tlačítko **Volit** (šipka vpravo).



Pro ukončení hovoru zavěste sluchátko.

Ad 2)

Při zavěšeném sluchátku volte číslo. Na displeji se objeví znak > a v dolním řádku se zobrazí **šipka vpravo** a nápis **Volit**. Je-li zapnuta funkce **Aktivní klávesnice**, telefon automaticky rozpozná, zda je volané číslo uvedené v číslovacím plánu a provede volbu po zadání délky číselného řetězce. Pokud je funkce **Aktivní klávesnice** vypnutá, telefon po zadání čeká na stisknutí tlačítka **Volit** (šipka vpravo).

Příjem volání

Při příchozím hovoru telefon vyzvání a horní LED dioda blikáním signalizuje hovor. V případě, že je jméno protistrany uložené v některém adresáři (interní nebo externí), zobrazí se na displeji přiřazené jméno.

Nastavení hlasitosti vyzvánění



Během zvonění stiskněte opakovaně tlačítko – nebo + pro ztišení nebo zesílení hlasitosti

Příjem hovoru



Zvedněte sluchátko



nebo stiskněte tlačítko reproduktoru

Během hovoru

Dočasné vypnutí a zapnutí mikrofonu

V případě, že nechcete, aby protistrana slyšela, o čem mluvíte (interní porada apod.), je možné použít funkci Mute – ztišení mikrofonu



Stiskněte tlačítko „**Ztišení mikrofonu**“. Vedle tlačítka se rozbliká indikační dioda

Dalším stisknutím tlačítka mikrofon opět aktivujete. Symbol na displeji zmizí

Přidržení aktivního hovoru a příjem jiného hovoru na stejném telefonu

V případě, že již vyřizujete jeden hovor a zavolá vám někdo další, s kým chcete hovořit, musíte první hovor umístit do čekání (protistrana slyší hudbu při čekání), a druhý hovor přijmout. Stejný způsob práce s hovorem se používá pro přepojení nebo pro sestavení třístranné konference

Probíhá hovor



Stiskněte tlačítko další volné linky. Stisknutím tlačítka odložíte aktivní hovor do čekání a zahálíte volbu nového volání



Stisknutím tlačítka původní linky se vrátíte k odloženému hovoru